



الكرسي الرسولي

نانوويل او صربق ىل ةلوسرلا ةرايزلا

امور ىل انيأ نم ةدوعلا ةلحر انأ يف حصللا رمتؤملا

2021 ربم سيدي/لوال نوناك 6 نينثالا

[Multimedia]

ينورب ويتام

مايألا هذه يف انتاوطخ تدق كنأل كل أركشو، ريخال حا بص! ةسادقلا حا بص، ريخال حا بص نع مكنتن نأب انل حيتت كنأل أضيأ أركشو. "حارجلا" ب هتيمس ام ديلا سمل سملن انتلعجو أركش. أعم كلذ

سيسنرف ابابلا

ألينج أركش. مت هك، ريخال حا بص ببسب عاقللا متي ألأ تي شخ! أركشو، ريخال حا بص مكنتلئسأ ىل عم تسأس.

ينورب ويتام

نم سادنيسست سونينداتسوك (Constandinos Tzindas) لوالا لؤسلا. ةسادقلا حا بص أركش. يصربقلا نوي زفلتلا

سادنيسست سونينداتسوك (CYBC)

كتاظحالم نأ. نانوويل او صربقل كتراي زىلع أركش، ةصرفال هذه ىلع أركش، ةسادقلا حا بص تراثأ، نانوويل يف مأ صربق يف ناك، (ينوكس مالا) ناي دألا ني ب راوحلا ناشب ةيوقلا نكمي يتلا رومألا بعصأ وه ةرفغملا بلطن نأ نولوقي. يلودلا دي عصال ىلع ةزفحم تاعقوت

ديحوت لجأ نم ناكيتافلا في لعفت نأ يونت اذام .ةعئارة قيرطب كلذب تمق دقو .اهلمع
؟سدونيس دقعل جم انرب ةم ث له .ةيسكذوثرألاو ةيكي لوثالكلا ةيحييسملا

في رهظتو ،سدقألا ثولاللا نم اهروذج دمتست يتلا ،ةيحييسملا رهوج وه نيديدونيس اننوك
،اهتينا سنا تدقف ةملوعم ةئيبي في ،مويلا .ملعلا في ةسينكلل كرتشملا وتوصل
وه ،تلق امك ،مفلا يبهذلا انحوي سيدقلا نإ .ةعجان نوكت نأ نكمي ،طقف ةدحوم ةسينك
رظنلا ههجو نم ”هنا لاق دقو ،ةيحييسملا وينانويلا ركفلا نيبلعافتلا يلعل لاثم
انلك نحن هللا لىلا ةبس نلاب امنيب ،نويناملعو سوريلكليه ةسينكلا ،ةيرشبالا
“هعيطق .

في لافتحالب ،سواملترب ينوكسملا كيرطبلا عم ،نيديحييسملا عيجم نم تبللط دقل
في تاوطخ ةم ث له .ايقيني في ينوكسم سدونيس لؤا دعب أنرق رشع ةعبس رورمب ٢٠٢٥ ماعلا
؟هجاتالا اذه

أرخوم يبوروالا داحتالا رّبع دقل – ةرايزلا حور في لخدي ةنكل ليوطلا لاؤسلا يلعل رذتعا – أريخ
نوكري ال صاخشألا نأل ،”ةديعس تازاجا” ةرابعب “ديجم داليم ديع” ةرابعب ريغت يا :ةرظن نع
نمزلنا نم سانلا ةقفارم لىلا فدهت ةايح ةربخ يه لب ،ةيجولويديا تسيل ةيحييسملا نأ
موهفم هّنا .أدوجوم أضيأ وه نوكي نأ نكمي يقيفر نأل دوجوم انأو .ةيدبالا لىلا ينافلا
.ةسادقلا بحاص أليزج أركش .”انأ-لا ال ،”نحن لا

سيسنرف ابابلا

لك لىل راذتعالاب تمّدقت .سومينوري يخيأ ،سومينونري امامأ ترذتعا ،ترذتعا دقل .أركش معن
كي لوثالكلا نحن اهب انببست يتلا كلت أصوصخ ،نيديحييسملا نيبلع دوجوملا تاماسقنالا
نم أعزج نإ :ثدح ام لىلا يهابتنا سومينوري تفل دقل .لالقتسالا برح لىلا أراظان راذتعالا تدرأ
.اهلالقتسا نانويلا لانت ال يكي ةي بوروالا تاموكحلل بناج لىلا فافطصالب ماق كي لوثالكلا
نم مهنيب نمو ،برحلا اوضاخو ،لالقتسالا معدب كي لوثالكلا ناكسلا ماق ،رزجال في نكل
ترذتعا دقل .ةرتفلا كلت في ابوروالا أزاحنم ناك “طسولا” نكل .نطولا لجأ نم مهتايجب اوحض
.يتاذلا عافتكالا حور .هنع نولووؤسم نحن يذلا كلذ هلقأ ،ماسقنالا ةرثعمو كش لىل أضيأ
أدبأ بعتي ال هللا نأ رّكفن نأ ديجلا نم .رذتعا نأ انيلع بجي هّنا رعشن ام دنع هاوفاألا مكّت
دجن ،هللا نم ةرفغملا بلطن ال ام دنعو ،ةرفغملا بلطن نم بعتن نيذلا نحن .أدبأ ،ةرفغملا نم
ملعن اننأل .هللا نم اهب لطن نم بعصأ خ نم ةرفغملا بلطن نأ .ةوخإلا نم اهب لطن في ةبوعص
لجخلل كانهف ةوخإلاب قلعتي امي فأم .”كحتحاس دقل ،بهذا ،بهذا” انل لوقي هللا نأ
رومألا نم ريثكلا .راذتعالاو عضاوتلا فقوم لىلا ةجاح ةم ث مويلا ملعلا في نكل .عضاوتلاو
ألا انعسي فيكي .بورحلا يه ةريثكو ،نوتومي صاخشألا نم ديدعلا ،ملعلا اذه في لصحت
؟رذتعا

نحن اهب انببست يتلا كلت هلقأ ،تاماسقنالا لىل رذتعا نأ تدرأ ،عضوملا اذه لىلا ةدوعلاب
لىل ةرفغملا بلطأ ينكل ،كلذ اولعفي نأ ني لووؤسملا لىل عىرألا ايضقلل ةبس نلاب
،ةي بوروالا ةموكحلل عم كي لوثالكلا نم عزج زاحنا ام دنع ،برحلاب قلعتي امي فاضيأ .انئا طخأ
.فيكي اذه له فرعأ ال .(مهنطو نع) عافدلل برحلا لىلا اوبهذف ،رزجال ناكس نم كي لوثالكلا أم

ىلع ، نېرچاهملا ةاسأم كشو ةرثعم ىلع : بلقلا نم عبني ، رخآ عيش ىلع ريخأ راذتعا ةم ثو رجبلا يف أقرغ اوتام نينذلا حاورال نم ديدعلا ببسب كشللا

ينورب ويتام

انريباعتب ، نيب عمجالا يه ةسينكلا ” نأ بتك دقل . سدوني سلاب قلعتي يناثلا لاؤسلا . دحاو عيطق نحنف هللا مامأ أم ، نوي ناملوعو سوريلك يه ةسينكلا ةيرشبالا

سيسنرف ابابلا

ماسقنا وه نينيناملوعلاو سوريلك إلا نيب ماسقنالاً نإ . جحص اذه ، دحاو عيطق اننإ معن لخاد تافالخال نيب ةيكي ماني دلاو . دحاو عيطق ةم ث . ةدحو ةم ث نكل ، تالهؤم ، يف فيظو ةم لك . أعم ريسلاو ، ضعب ىلا انضعب اغصلا يأ : ةي دونيسلا يه ةدحاو ةسينكلا كلذكو ، ةيسك ذوثرال مكنائكو . ةي دونيسلا ىنعم وه اذه . أعم ريسلا ىنعت ” سدوني س ” تيسن ةينيناللا ةسينكلا نأ ديب . كلذ ىلع تظفاح ، ةيرشبالا ةيكي لوثاكال سئانكلا عبرا لبق ، ةي دونيسلا ةريس مالا دي عيل سداسلا سلوب سي دقلا عاج ىتح ، سدوني سلا ىلع ، ةي دونيسلا ىلع داتعن يكي ةريس م موقن نالاً نحنو . ةنس نيسمخو تس وأ نيسمخو أعم ريسلا

ينورب ويتام

تسيل ةيحي سملأ نأ سانلا كردي الال لقعئي : لوقيو ، داليملاب قلعتي ريخال لاؤسلا (داليملا) اغلا نوديري ؟ ةايح ةربخ لب ، ةيجولويدي

سيسنرف ابابلا

دقل . نمزلا يف عارولا ىلا عوجر اذه . داليملا أنشب يبوروالا داحتالا ةقيثو ىلا تقرطت دقل يف ركف . خيراتلا رم ىلع كلذ لعفت نأ لبق نم ةيروتاتكدلا ةمظنألا نم ديدعلا تلواح ” ضوم ” يه مويلاو . ةي عويشلا كلذكو ، ةيزانلا ةيروتاتكدلا يف اضيا ركفو . نوي لوبان اذهو . خيراتلا رم ىلع حجنت مل تالواح مالا هذه لك . ةرطقم هاي م لثم ، ةفخ مالا ةنم لعلا نأ داحتالا ىلع : يبوروالا داحتالا نع ثدحتن ام دنع ، مهم ةنأ دقتعا عيش يف ركفأ ينلجعي ىتح داحتالا هبتني نأ بجيو ، ومسو ةدحو لثم تنك يتل ، نيسسؤملا عابال لثم ديعتسي ىلاو ، نادلبلا ميسقت ىلا يدوي دق رمأ اذه . ةيجولويدي تارامعتسال لاجملا حسفي ال عونت . هلخاد يف دلبل لك ةينب مرتحي نأ يبوروالا داحتالا ىلع . يبوروالا داحتالا لاشف اذه سيلو ، كلذ لعفي نل ةنأ دقتعا أنا . اهتايصوصخ ةلازاب اهنبي ةيوس تال سيلو ، نادلبلا اذام نوفرعي ال م ث ، هذه لثم عيراشم حرطت أنايحا ةنال ، هبنتلا نم دب ال نكل ، دصقلا وه داحتالا . ىرخال نادلبلا ىلع حتف نم دلبل لك نكل ، هتايصوصخ دلبل لك ال ، ال ... نولعفي هبنتلا نم دب الو . دلبل لك ةيصوصخ مرتحت ةدحو راطا يف ةوخال ةدايس ، هتدايس : يبوروالا عارولا ىلا ةدوع يه داليملا ديع ةلاس م نأ اذل . ةيجولويدي ال تارامعتسال تاونق نوكن ال يكي نمزلا يف

يَنورب ويَتام

يهو. "يَنيميري تاك" نم ارغام اناي ليلإ وه - ثلاثلا وأ - يَناثلا لاؤسلا. ةسادقلا بحاص آرکش
ةينانوي ةفيحص.

ارغام اناي ليلإ (Kathimerini)

يروهمجال رصقلا يف تشدحت دقل. نانوي ليل كتراي زىلع آرکش، سدقألا بألا أهيا ريلخال حابص
...ابوروا يف أصوصخو ملعلا يف ةيطارقميدلا عجات نع اني ثا يف

يَنورب ويَتام

...رسحننو، عجاتت يتلا ةيطارقميدلا نع تشدحت دقل (ابابلل مجرتي)

ارغام اناي ليلإ

عام عزلل لوقت اذام؟ ريش نأ تدراً دلب يا لىلإ، عوضوملا اذه نع ديزملا لوقت نأ كنكمي له
يف ونودبعتم نويحي سم مهنا نولوقي نيذلا، ابوروا يف فرطتملا نيميلا نم نيخبانللو
؟ ةيطارقميد ريغ تاسايسو ميقل نوجوري هسفن تقولا

سيسنرف ابابل

ال. هيلع ظافحل يغبني، هيلع ظافحل يغبني ةراضح زنك اهنا، زنك ةيطارقميدلا نا، معلن
يلع ظافحل نم دب ال، اهسفن نادلبل نيب لب، ايلع ةئيه لبق نم هيلع ظافحل
رطخ وه امه دحأ: ةيطارقميدلاب نيقدحم نيرطخ امبر مويلا يرا ينا. نيرخال ةيطارقميد
ةيوبعش يف ركفأ ينا. اهبلأخم نع فشكت تذخأ يتلاو كانه انه ةدوجوملا، ةيوبعشلا
، ةينطولل ميقل نع عفادت ةيوبعش تناك ةيزانلا. ةيزانلا: نيرشعلا نرقل يف ةريبك
، سانلا توم عمو، ةيطارقميدلا ةايحل لىلع اعاضقلا نم تنكمت اهنا، لوقت تناك امبسح
، ةيوبعشلا لوقا نا، ةينيميلا تاموكحل اب قلعتي كلالؤس نا امب. ةيماد ةيروتاتكد لىل تلوحت
، ةيوبعشلا قيرط يف - ةيراسي ما تناك ةينيمي - تاموكحل ريسات ال يك ةبنتلا نم دب ال
رح ريبعت يه يتلا ةيوبعشلا لىل ةلصب تمت ال يتلاو "ةيوبعشلا" - ب آيسايس يمسي ام وأ
ةيوبعشلا نا. رمتست اذكو، اهنا فو اهميقو، اهرولكلوفو، اهتيوهب رهظت يتلا، بوعشلا نع
يف لخدت، ةيطارقميدلا فعضت ةيوبعشلاب. رخأ عيش بوعشلا ةمدخ وأ ةيوبعشلاو، عيش
ال - ةحبيق ةم لك حل اصل لحمضتو، ةينطولل ميقل اب يحيضيو، عيطبلا عجاتل نم راسم
، ةيوموقلا قوف ةموكح نع ةرابع يا، "ةيروطارمبالا" يه هو ال - اهريغ دجا ال يينكلا له لوقا نا ديرأ
مساب مالكلل ثيح، ةيوبعشلا يف عقن ال بجي. ريكفتلا لىل انلمحي نا يغبني رم اذهو
نمو، - ةيزانلا يف ركف - ، "نيرخال نحنو نحن" - ل ةيروتاتكد يه ف. بئإغ بعشلا نكل، بعشلا
عوضوملا اذه نع تبتك ةياور ةم ث. ةيلود ةموكح نمض ةصاخلا تايوهلا بوذت ال بجي رخأ ةهج
بيدال فيلأت نم ةياورلا! بدال يف ادج قيتع ابابل اذه نا لوقت نا نكمي، ١٩٠٣ ماعلا يف
ناناونع ةياورلل - "ماعلا ديس" وأ "ضرال ديس" اهناونع ةياور بتك يذلا، نوسنب يزيلجنال
مكحتو ةيسايسو ةيداصتقا تاءارجا عبتت، ةيلود ةموكح هيف دجوت لبقتسمب ملحتو -

دقفت تاموكحللا نم عونلا اذه وأموكحللا هذه أشنت ام دنع هـنإ (بتاكللا) لوقيو . نادلبلا يقاب
 ؤوق كانه نوكت ام دنع لصحي اذه ، عي مجلا نيب ؤاواسملا قيقتح ىلإ عيسلا مّتي و ؤي رحلا
 فعضت . ىرخألا نادلبلا ىلع ؤي عامتجالاو ، ؤي داصتجالاو ، ؤي فاقثلا فقاوملا ضرقت ىم طع
 - "بـعشلا مـدخل ؤي بعشلا" تسيل يتلا ؤي وبـعشلا رطخ ؤجيتن ، معن ، ؤي طارقم يدلا
 الـخـلا ، ؤي فاقثلا و داصتجالا : ؤي لود ىوقب اذه لك طبري ف رطخ ؤم ثو . لـيـمـجـ رمأ ، ؤي بعشلا
 . أبسانم هارأ ام لوقأ ، ؤي سايسلا مولعلا يف أريبخ تسلا ، هي رُكفأ ام اذه ، يردأ

ينورب وي تام

Dpa (Deutsche Presse-Agentur) نم سترافش ليونامل وه ثلاثلا لاؤسلا . ابابلا ؤساذق أركش
 ؤي ناملالا ؤابنألا ؤلاكو (Deutsche Presse-Agentur)

Deutsche Presse-Agentur سترافش ليونامل

ةماهلا ؤرايزلا هذه يف مكعم باهذلاب انل مكحامس ىلع أركش عيش لك لبق ، سدقألا بـألا
 ، ابوروا نم ىرخأ قطانم يف أضى أو لب طسوتملا رحبلا يف طقف ال يروحم عوضوم يه ؤرجهلا
 امك ؤكئاشلا كئالسال نم ريثكلل ثيح مايلأا هذه ؤي قورشلا ابوروا يف لؤالا ماقملا يفو
 اندلوب نم ، ؤقطنملا هذه نادلب نم نوعقوتت اذام . ايسورال يّب ؤمزأ كانه أضى أو ، اهومت يمسأ
 اينامل لثم ابوروا يف ؤماه ىرخأ لود نم نوعقوتت اذامو . ايسور نم أضى أو لاثملا لىبس ىلع
 ؟ لكريم اليجنأ ؤبجح بقع ؤديج ؤموكحل نألا اهي ف نوكتس يتلاو

سيسنرف ابابلا

ناردجالا ؤانب نألا ؤضوم هـنإ - دودجالا نوقلغي وأ ؤرجهلا نوعنمي نيذلا صاخشألا كئلاو لوج
 ، اذه ينعي ام نوفرعي نابسال ، ؤي نوزلجالا ؤكئاشلا كئالسال ىتح ، ؤكئاشلا كئالسال عوضوو
 يف ركفتلف " : مـكـحـلـل دحأ يم أمأ ناك ول ، هلوقأ ام لؤأ . لوخدلا عنمل رومألا هذبه مايقلا اوداتعا
 نم تنأ نألاو ، كضراً نم رارفلا تنأ تدرأ نيح ، لخدت كوعدي ملو أراجاهم هي فنأ تنك يذلا نمزللا
 تسيل . رخأ دلبل أدبع ناك نيح ، هـخـيرـات ، هـخـيرـاتل سح دقف ي ناردجالا ديشي نم . " ناردجالا ديشي
 اوناك : ؤربخللا هذبه اورم ناردجالا نونبني نمم لقألا ىلع ريبك ؤج نكولو ؤربخللا هذه عي مجلا ىدل
 اذبه ني رجاهم ؤجوم يتأت نيحو ، مكحلل بجاو اهي لعل تاموكحللا نكل " : يـلـ لـوقـتـ نـأـ كـنـكـمـي . أدبـع
 لابقتسا يننكمي " : حوضوب لوقت نأ ؤموكحلل ىلع " : لوقأس . " مكحت نأ اهنكمي ال لكشلا
 نألا . حيحص اذه ، مهلق هـنإ . هـلـاـبـقـتـسـا مـهـنـاـكـمـا بـيـذـلا ددعلا نوملعي مكحللا نأ ، " ددعلا اذه
 اذه لمع اهنكمي ال ؤموكحلل تناك نإو . مهجمدو مهزيعتو مهتقفارموم هـلـاـبـقـتـسـا بـجـي نـيـرـجـاهـمـلا
 نألا ، ماهي بوروالا داحتالا نإ اذه لو . مهنم لك ، اذبه نورخألا متهي يك ني رخألا عم راوحلا اهي لعل
 نكلو . ني رجاهملا عيزوتل ؤفاك تاموكحللا ني ب قيسنتلا ىلع رداق يبوروالا داحتالا
 يف ركفنل ، ازودي بمل يف ركفنل ، انويلا يف ركفنل ، صربق يف ركفنل
 لاسرل يبوروالا داحتالا لود عي مج ني ب قيسنت يا كانه سي لولورجاهملا يتأي : ؤي لقص
 . ماعلا قيسنتلا اذه لثمل بايغ كانه . رخأ ناكم ىلإ ني رخأ ناكم ىلإ مهضعب

مهزيعتو مهتقفارم ، ني رجاهملا لابقتسا بـجـي . جـمـدـلا : اـهـتـلـقـ يـتـلا ؤريخألا ؤمكللا كانه مـث
 ال - أـلـثـمـ يـطـعـأ . و تـيـغـ يف نكئالسا ؤنطاوم هل نوكتس هـجـمـدـتـ مل نإ رجاهملا نأ ؟ اذامل ، مهجمدو

عاسأم وه ربكأ لكش ب ي ف رثوي يذلا لاثملا - ام أموي ةرئاطلا ي ف اذه تُلَق دق تنك نإ يردأ
 عانبأ مهّنكل نيكيكيچلب اوناك راطملا ةرزجمب اوماق نيذلا نابشلا، Zaventem مي تنيفاز
 ةياعرلاو لمعل او ةيبرتللاب رجاهملا جمدت مل نإ. نيجمدم ريغ، وتيغ ي ف نيروصحم ني رجاهم
 سيل. عايشألا هذه لثم لعفي صخش، "يعرش ريغ لتاقم" كي دل نوكي نأب رطاخت كنإف
 ةلكشم لحن مل نإ نكلو، ني رجاهملا ةلكشم لحن آل هس سيل، ني رجاهملا لابقتسا آل هس
 قرغي ال، رومألا ريست امبسح، ابوروا ي ف مويلا. قرغت ةراضحلا لعجب فزاجن اننإف ني رجاهملا
 تاموكحلا ولثمم قفتي نأ يرورضلا نمف اذهلو. ان تراضح لب، طسوتملا ي ف نورجاهملا طقف
 دقف، جمدلاو لابقتسالل، جمدلل، اهتقوي ي ف، آجذومن ديوسلا تناك ي ل ةبس نلاب. ةي بوروالا
 ، ي ليشت نم ةيركسعلا تايروتاتكدلا نم ةني نيتاللا اكي رما نم ني رجاهملا عي مج تل بقتسا
 ، اني ثأ ي ف ةسرمد ي ف تنك مويلا. مهتجمدو مهتلبقتسا - لي زاربالا، ياوغوروا، ني نيتنجرألا
 ، تافاقتلا نم "ةطلس" كانه، ةماع ةملك تلمعتساو، كانه، رظنأ": مجرتم لل تل قو ترظن
 ، ماه رما اذه. جمدلا ي ف ومنلا. جمدلا. "نانويلا لابقتسم وه اذه": ي نباحأف. نوجزتم عي مجلا

ي دا ي ف ، لوصولا لبق ، نورجاهملا طقس ي نيح : اهي لع ددشأ نأ ديرأ يرخأ ةسأم كانه نإ م
 مهتداعإ متت نيح . براوقلا يلع مهنولمحي ولام نم مهيدل ام لك مهنم نوذخأي نيذلا ني رجاتملا
 ةي منننلاب ةني نعمللا ةرئادلا) ني رجاهملا ب ةصاخلا ةرئادلا ي ف . نورجاتملا عاؤه مهذخأي
 كلت ي ف ثدحي ام روصت مالفأ كانه (ني نيجاللاو ني رجاهملا مسق - ةلمكتملا ةيرشبالا
 نأل ، مهكرت م م هلابقتسا نكمي ال هّنأ امكو . نوذخألا ني رجاهملا اهي لب بهذي ي تل نكامألا
 جمدنو همعدنو هق فارن نأ اني لع بجي رجاهملا اندعأ نإ ، كذلك ، مهجمدو مههمعدو مهتق فارم اني لع
 اذه لوح دي زملا ةفرعم متدرأ نإو . ةوسق هذه . ي بيللا لحاسلا يلع هكرت نأ ال ، هذب ي ف
 لوح دي كأتلاب هنوفرعت - ملي ي ف اضيأ كانه . مالفألا هذه اهي دل ي تل ني رجاهملا ةرئاد اولأساف
 اننإ . ملؤم عيش هّنأ . نو قرغي نم عقاو اني ري هّنكل عيشلا ضع ب ي سنامور هّنأ ، "Open Arms"
 . ةراضحلاب رطاخن ، ةراضحلاب رطاخن .

ي نورب وي تام

لاؤسلا حرطتس ، ةيس نرفلاب ني قطانلا ني ي ف حصللا نم لاؤس نألا . مك تسادقلا أركش
 "دنومول" نم ورب ماش ليسي س ةديسلا يلاتلا

(ةينابسا لبا) دنومول نم ورب ماش ليسي س

ايسوقي ن ي ل ان لوصولا ي دل سي م خلا . عال مزلا لجأ نم ةينابسا لبا ل لاؤسلا حرطأ ، سدقألا ب ألا
 اوح رشت نأ مكل له . ي تي بوا نارطملا سي راب ةفقاسا سي ئر ةلاق ت سا متلبق مك نأب انم لع
 تاءادتعالا لوح ةلق تسم ةنجل لمع لالخ نم : ي ناثلا لاؤسلا ؟ ةعرسللا هذهب اذاملو ، اذامل انل
 ازا ةيتاسسؤم ةيلوؤسم ةسي نكل ي دل نأب اس نرف ةفقاسا سلجم فرتعا ةي سنجل
 حيرصت ي ف مك ي ار ام . فنعال اذهل ي ماظن دعْب نع اضيأ ثي دحل رودي . ايا حضللا فالآ ةاناعم
 لاؤسلا ؟ ةعماجلا ةسي نكل ل ةبس نلاب هني نعي نأ نكمي اذامو ؟ اذه ني ي سنرفلا ةفقاسألا
 ؟ ةلق تسملا ةنجللا هذه اعاضعأ نول بقتستس له : ري خألا

سي سنرف ابابلا

ىلإ هبتنن نأ انيلع تاساردلا هذه لثم ىرچت نيح .لّوألأ ىلإ دوعن مئنيثاللا لاؤسلاب أدباس لوطلا اذه لثم بةرتف ةسارد متت نيح .ةينمزلا تارتفلاب سح متي نأ بجي يذلا ليحتلا ،ةقباس ةبقح يفتتدح يئلا ةلكشملا مهفو ةيؤرلا ةيفيكي يفتلخلال رطخ كانه نوكي نأ بجي آيخيرات أعضو نإ .أدبمك اذه لوقأ نأ طقف ديأ .ةنس ٧٠ ب اهضعب قبسي اهضعب نحن ،ةيدوبعلا لاثملا لىبس ىلع .مويلا انتاريست بسحب سيلو ،هنمز بسحب كردي سانلأ نأ ألإ .“ةيشحو اهنا” لوقن تضم ةنس ٧٠ وأ ةنس ١٠٠ دعبو .“ةيشحو اهنا” لوقن ىلع .أفلتخم لكاشملا هذمل مهشيع ناك ،كلذ نومهفي اوناك فيك رصعلا كلذ يفت مهسفنأ - مدختسملا بولسألا يه ةيطغتلا ،ةسينكلا يفت اءادتعالاب قلعتي امي ف لاثملا لىبس كانه ،ءايحألا يفت ،تالئاعلا نم ريبك دعب يفت أضيأ مويلا .ةلئاعلا يفت كلذكو - فسألا عم مهفن نأ أمئاد بجي نكلو .“فشكن نأ بجي ،اذه حلصي ال ،ال” لوقن نحن .ةيطغتلا ةلواحم نحن همهن ام بسحب سيلو ،نمزلا كلذ يفت سانلا اهمهفي ناك ام بسحب ةينمز ةبقح ئطاخ ريسفت بسبب رمد يذلاو ألثم رهشلا سيلوبانايدين عقوم .لّوألأ ءيشلا اذه .مويلا زييمتلا نم اذلو .تارتفلا تلخادتو ،يقيقيح ريغ اهريغو ،يقيقيح اهضعب رومأ كانه تناك روصعلا نيبت .

ال ،ال .نييسنرفلا ةققاسألا تاقيلعت ىلإ تعمتسا الو ،هأرقأ مل ،ريرتلاب صتخي امي ف نأ مهلأسأسو ،رهشلا اذلا لالخ نويسنرفلا ةققاسألا نألأ يفتايس .ةحارصب ،بجي فيك يردأ رملألا يلاوحرشي .

رطضي ىتحت ةروطخلا هذبه ءيش نم يفتي بوا لعف اذام :لعاستأ نأ .يتي بوا لوح ،لّوألأ لاؤسلا ام دحأ يفتبجي لىل؟ لعف اذام ؟هتلاقستسا ميذقت ىلإ

وربماش لىسي

ملمعأ ال .ملمعأ ال

سيسنرف ابابلا

اذه .(بجي دحأ ال) ؟اذه فرعي نم ؟ةمهتلا يه ام .نيدين نأ اننكمي الف ماهتالا فرعن ال أنك نإ .ءيس رما

وربماش لىسي

فرعن ال ،رخأ ءيش وأ (ةيشربألا) ةرادا ءيضق نوكت دق

سيسنرف ابابلا

دقل :لوقلا رطخ كانه نأل .تاقيقحتلا ىرچتلف .تاقيقحتلا ىرچتلف :لوقأ بيجا نأ لبق .“...ام آئي ش ...ملمعن ال ؟لعف اذام نكلو .“...ةرثرتلا ،ماعلا يارلا” ؟هنادا نم نكلو .“هتنادا تمت ناك هنال ،اذامل اوفرعت نل متناو .بجي نأ نكمي ال سكةلا لحي يفت .اولوق ،نوملعت متنك نإ لب أميسج آريصقت سيل نكلو ،ةسداسلا ءيصولا ازا ريصقت ،ريصقت هبناج نم كانه

نم تسيلا هونكلو، ةئيطخ هذه. ماتهالا لوقي اذكه: اهلسرا لئاسرو ةطيسب تافطالم
 يه ةماسج رثكال اياطخالا. ةماسج رثكال تسيلا دسجال اياطخ نال، ةماسج رثكال اياطخالا
 وه يتيبوا نإ اذكهو. ةماسج رثكال هذه. ةهاركالو، ةايركال: "ةئيم" هجو اهيدل يتلا كلت
 ،سرطب ناك ام لثم... ام بر، اذكه كسفن بنيرعشت تنك نإ يردا ال. ئيطاخ انام لثم ئيطاخ
 فقساب ةرتفالا كلت ةعامج تلبق فيك. ةسينك لاجيسملا هيلع سسا يذلا فقسال
 تنانكلو. جيسملا ركنأ دقف، "ةئيمالا" ب ةئيمالا اياطخالا نم هذه تنانك دقلو؟ ئيطاخ
 ةسينك تنانك. عيمجال، أمئاد ةئيطاخ اهسفن بنيرعشت نأ ةداتعم تنانك، ةيداع ةسينك كلت
 انناب رهاظتنو، ئيطاخ فقسا اهيدل نوكي نأ ةداتعم تسيلا انتسينك نأ ىرن. ةعضاوتم
 ومنت نيح نكلو. ةاطخ انعيمج. "ءارمجال ةعبقالا" ةصق لثم اذه، ال. "سيدق يفقسا نإ" لوقن
 ،مكحي نأ صخشالا اذهل نكمي نل، ةديجال هتعمس صخشالا نع عزنتو، ومنتو ومنتو، ةرثرثالا
 لثم، يتيئيطاخ لثم، سرطب ةئيطاخ لثم يه يتلاو، هتئيطاخ ببسب ال هتيص دقف هنال
 اصخش نإ. أروم نووري نيذلا نيلوؤسمالا صاخشالا ةرثرث ببسب لب، ةئيطاخ هنال، كتئيطاخ
 تلبق اذهل. ألدع سيل اذهو. مكحي نأ هنكمي ال، ألمالا ىلع، لكشالا اذهب هتعمس هنع اوعزن
 أركش. لوقا نأ ديرأ ام اذه. ةايرالا ببسب لب ةقيقجال ببسب ال، يتيبوا ةلاقسا

ينورب ويتام

نم افوكابريش اريف نم ريخا لاؤسل دعب قئاقد عضب ام بر انيدل. ابابالا ةساذق أركش
 سات ةلاكو.

سيسنرف ابابالا

...أرهام ناك... فوكاغلوب يسكيلا ةفيلخ، أنسح! ها

افوكابريش اريف

فوكاغلوب نم كفقومل سدقألا بالاهيا أليزج أركش. أمئاد اذه لوقا، أريثك هدتفأ انأو، م عن
 اساس ةرايزلا هذه لالختيقتلا دقل: يلي ام لأسا نأ تدرا. انتلاكولو ايسورل ثرا وه يذلا
 اذنا نوكيس ىتم. ةدحوالا ةداعوا ةكرشالا لوح أذق ةليمج تاملك متلقو، ةيسكذوثرالا سئانكالا
 ؟ ةيسورلا ةسينكالا عم ةكرتشملا ةيراشملا يه ام؟ ليريك كيريرطبلا عم مداقلا مكؤاقل
 أركش؟ هذه براقثالا ةريس م ي ف ام بر اهنودجت يتلا بعاصملا امو.

سيسنرف ابابالا

ليمج لاؤس هنال. أركش.

ينيتايس مداقلا عوبسال نأ دقتعا. أديعب سيل قفا يف وه ليريك كيريرطبلا عم اقلالا
 ىلا... نيا ىلا يردا ال، رفا سي نأ هيلع كيريرطبلا نال لم تحم اقل ىلع قافاتال نوويرال يه
 وكسوم ىلا باهذلل أضيأ دعتمم انأ، أمئاد دادعتسا ىلع انأ. أقتاوتسل يئكلو، ادنلن ف
 خألا عم انأو. تالوكوتورب ةيا لبق، خأ وه خألا، تالوكوتورب كانه تسيلا خأ عم راوخلل
 لوقنو ةوخا نحن- خأ هنال- سومينوري وأ سوموتسوزيرخ وأ ليريك همسا ناك - يسكذوثرالا

لثم نكلو هجول أهج ورومأل لوقن اننإ، ال، هينعن ال ام لوقنو لمجان ال نحن. هجول أهج ورومأل مأل، اهنيع مأل ىلإ نومتنې مهنأل أدج لېمج اذه، نولداجتې ةوخأل ةيؤر لېمجال نم. ةوخأل خيراتلا بېسب نورخآو، ثراللا بېسب مهضعب، ةيشلا ضعب نومسقنم مهنكل، ةسېنكلال لجأ نم ةدحوال يرف ريسلاو لمعلا ىلإ يعسلاو أعم ريسلا انيلع نكلو... مهنېب قرف يذلا ةبغرلا كلت مهيدل نيذلا ةكراطبالا عيمجلو سوموتسوزيخو سومېنوريال نتمم انأ. ةدحوال، ايجولوتاكسالال سردي سالويزي ريبكلال يسكذوثرألل يتهوالال... ةدحوال. أعم ريسلا يرف يربعت اذه نكلو. ةدحوال نوكتس كانه، ةرخأل يفاهدجنس ةدحوالنا أحزام تارملا يدحلا يفاقو ةلمج هذه. ال، نويتهوالال قفتي نأ راطت ناب كارج ال باقبالا انيلع هأ اذه ينعي ال. يزاجم بهذنو ةريزج يفا عيمج نيتهوالال عضنل": سداسلا سلوبل اهلاق ساروغانيثأ نأ نولوقيا انعفديو انديفي اذه نأل ةساردللا نويتهوالال لصاويلف نكلو، ةحزم هذه. "رخأ ناكم ىلإ نحن؟" "فك نكلو". أعم أمدق ريسن نحن كذل لالخنكلو. ةدحوال ىلإ لصوتلا ىلإو ديج مهف ىلإ شيح ديوسلا يفا لاثملا لېبس ىلع ركفأ. أعم ةبحملا لامعأب مايقلاب، أعم ةالصلاب، معن نأ اننكمي اذه: أعم ةالصلاو أعم لمعلا. أعم لمعلا. أعم، ةيكيولوثاك - ةيثرول ساتي راك كانه. كذل لمع نكمي فيك فرعن ال نحنف، نويتهوالال اهب مقيلف ىرخأل رومأل. نحن هللعفن. قيرطاللا اذه ىلع، مويلا أدبت ةدحوال: اذه لمعن نأ بجي نكلو.

ينورب ويتام

اننأ دقتعأ. أضيأ انتلئسال هصي صخت تدرا يذلا تقولا ىلع أركش. ابابلا ةساذق أركش. اءدغل دعوم يفا بېرقت.

سيسنرف ابابلا

أبېطاً اءدغو. آل يزج أركش.

ينورب ويتام

فسؤي شيح، نونيترابلل، اني ثأ سىلوبوركأل آجذومن مكعاطع نييفحصلا دحأ دارأ. مكيدىب هسمل نم اونكمتت مل مكنا نييفحصلا.

سيسنرف ابابلا

كانه ىلإ ينوذخأ. "هارأ نأ ديرأ، ال": سمأ اسم تلقو، هتيؤر نودب رداغأ نأ رطخ كانه ناك، معن. "فطلاللا اذه ىلع أركش": تلق ينكلو هسمل مل. لقالا ىلع هتيأر: اءضم ديعب نم هتيأرو.

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana